

Do rodziców dzieci  
uczęszczających do berlińskich przedszkoli

04.08.2021

## Informacje dla rodziców w związku z początkiem nowego roku przedszkolnego

Drodzy rodzice, szanowni Państwo,

z początkiem nowego roku przedszkolnego 2021/2022 berlińskie placówki opieki dla dzieci będą pracować normalnie. Cieszymy się, że możliwy jest ten krok ku przywróceniu normalności oraz, że mogą one sprawować opiekę nad wszystkimi dziećmi znowu bez ograniczeń.

Liczby dotyczące zakażeń w placówkach dziennej opieki są na bardzo niskim poziomie. Aby tak pozostało, kraj związkowy Berlin będzie kontynuował strategię przeprowadzania testów i kampanię na rzecz szczepień w nadchodzących tygodniach i miesiącach.

Przy tym duże znaczenie przypisuje się kampanii na rzecz szczepień. W związku z tym, że nie wiadomo, kiedy będzie możliwe szczepienie młodszych dzieci, są one w szczególności zdane na to, aby szczepiły się osoby dorosłe z ich otoczenia, a więc rodzice, dziadkowie i wychowawcy/wychowawczynie.

Stąd też nasz apel do Państwa:

**Niech Państwo również przyczynią się do ochrony siebie i innych, w szczególności tych najmłodszych osób. Niech Państwo się zaszczepią!**

W ten oto sposób mogą Państwo wnieść znaczący wkład w bezpieczną pracę przedszkoli oraz w szansę, że uniknięte zostaną kolejne momenty zamknięcia przedszkoli.

Środkiem towarzyszącym, jaki kraj związkowy Berlin przedsięwziął, jest ponowne oddanie do dyspozycji przedszkolom z początkiem roku przedszkolnego 500.000 testów antygenowych w

celu nierutynowej kontroli dzieci. Testy te możecie Państwo użyć przykładowo z początkiem roku przedszkolnego. Nie istnieje obowiązek ich użycia. Ponadto przedszkola otrzymają kolejne testy antygenowe w celu regularnej kontroli personelu.

Oprócz szczepień oraz przeprowadzania testów również na obszarze edukacji przedszkolnej na znaczeniu nie tracą znane i sprawdzone środki, takie jak noszenie masek, zachowywanie odstępów lub przestrzeganie zasad higieny.

### **Powracający z podróży**

Jeżeli spędziliście Państwo urlop za granicą, w związku z powrotem do Niemiec obowiązują Państwa pewne obowiązki w trakcie wjazdu.

Są one różne w zależności od miejsca, którym Państwo przebywali. Rozróżnia się przy tym obszary występowania wariantów wirusa, obszary wysokiego ryzyka oraz pozostałe obszary. Klasyfikacja poszczególnych obszarów jest codziennie weryfikowana. Można ją znaleźć na stronie internetowej:

[https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

Regulacje wynikające z rozporządzenia dotyczącego wjazdu w związku z koronawirusem zebrano w następującej tabeli.<sup>1</sup>

	<b>obowiązek poświadczenia (osoby od 12 roku życia)</b>  <b>§ 5 rozporządzenia</b>	<b>obowiązek kwarantanny (odosobnienie)</b>  <b>§ 4 rozporządzenia</b>
<b>obszar występowania wariantów wirusa</b>	przy wjeździe lub też przed przewozem: negatywny test PCR (maks. 72 h) <b>lub</b> test antygenowy (maks. 24 h)  <i>(zaświadczenie o szczepieniu/wyzdrowieniu <b>nie</b> wystarczą)</i>	<b>14 dni</b>  (poza tym: zakaz przewozu zgodnie z § 10 rozporządzenie dot. wjazdu w związku koronawirusem)
<b>obszar wysokiego ryzyka</b>	przy wjeździe lub też przed przewozem: zaświadczenie o szczepieniu lub o wyzdrowieniu lub negatywny test PCR (maks.	<b>10 dni</b>  skrócenie od 1. dnia poprzez zaświadczenie o szczepieniu/wyzdrowieniu <b>lub</b>

<sup>1</sup> Mogą istnieć wyjątki, np. dla osób dojeżdżających do pracy lub szkoły, dla personelu transportowego etc.

	<b>obowiązek poświadczenia (osoby od 12 roku życia)  § 5 rozporządzenia</b>	<b>obowiązek kwarantanny (odosobnienie)  § 4 rozporządzenia</b>
	72h) lub test antygenowy (maks. 48h)	od 5. dnia poprzez negatywny wynik testu; dla dzieci poniżej 12 roku życia koniec automatycznie po 5. dniu
<b>pozostałe obszary</b>	przy wjeździe lub też przed przewozem drogą powietrzną: zaświadczenie o szczepieniu lub o wyzdrowieniu lub negatywny test PCR (maks. 72h) lub test antygenowy (max. 48h)	

źródło: Federalne Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, Budownictwa i Ojczyzny; Federalne Ministerstwo Zdrowia

Poszerzony skrótowy opis zasad wjazdu w związku z koronawirusem znajdują Państwo tutaj:

[https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3\\_Downloads/C/Coronavirus/FAQs\\_Reise/Corona-Einreiseregeln\\_August\\_2021\\_Update.pdf](https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3_Downloads/C/Coronavirus/FAQs_Reise/Corona-Einreiseregeln_August_2021_Update.pdf)

**Dzieci poniżej 12 roku życia nie muszą przedkładać testu przy wjeździe. To samo dotyczy pierwszego dnia przedszkola po powrocie.**

**Niezależnie od tego zasady kwarantanny zgodnie z § 4 rozporządzenia dot. wjazdu w związku z koronawirusem obowiązują jednak zasadniczo w stosunku do wszystkich powracających z podróży, a więc także w stosunku do dzieci przedszkolnych.**

W przypadku wjazdu z obszaru występowania wariantów wirusa nie jest możliwe tym samym także w ich wypadku skrócenie, np. poprzez test. Natomiast w przypadku powrotu z obszaru wysokiego ryzyka kwarantanna dzieci poniżej dwunastego roku życia skraca się automatycznie do pięciu dni. Nie jest do tego konieczne przedłożenie, także w przedszkolu, negatywnego wyniku testu lub zaświadczenia o przebytych Covid-19.

#### **Dzieci ze szczególnym ryzykiem odnośnie CoViD-19**

Jeżeli Państwa dziecko nadal nie może uczęszczać do przedszkola z powodu indywidualnego ryzyka wynikającego z ciężkiego przebiegu choroby w przypadku zachorowania na CoViD-19 lub

też z powodu bliskiej osoby z takim właśnie ryzykiem, istnieje do końca roku 2021 możliwość, w porozumieniu z podmiotem prowadzącym przedszkole, otrzymania od kraju związkowego Berlin dodatkowych środków finansowych na zorganizowanie lub też kontynuowanie niezawodnych i stabilnych warunków opieki. W ten sposób wszystkie dzieci powinny mieć zapewniony dostęp, także w warunkach pandemii, do opieki przedszkolnej.

W razie potrzeby proszę skontaktować się z Państwa przedszkolem!

### **Infolinia dla rodziców**

W celu wsparcia przy rozpoczęciu roku przedszkolnego 2021/2022 w ramach infolinii do Państwa dyspozycji jest znowu nadzór przedszkolny w dniach od 09.08.2021 do 31.08.2021. Skontaktować się mogą Państwo z nim w dni robocze od 9 – 13 godz. wybierając numer (030) 90227-6600.

Na koniec chciałbym Państwu życzyć przyjemnego pozostałego okresu wakacyjnego a nam wszystkim udanego rozpoczęcia nowego roku przedszkolnego.

Z poważaniem

Na zlecenie

Holger Schulze

kierownik działu V

Rodzina i kształcenie wczesnodziecięce